

anslut®

005628



SE JULGRANSBELYSNING

Bruksanvisning i original

Viktigt! Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!
Spara den för framtida behov.

NO JULETREBELYSNING

Bruksanvisning

(Oversettelse av original bruksanvisning)
Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.
Ta vare på den for fremtidig bruk.

PL LAMPKI CHOINKOWE

Instrukcja obsługi

(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!
Zachowaj ją na przyszłość.

EN CHRISTMAS TREE LIGHTS

Operating instructions

(Translation of the original instructions)

Important! Read the user instructions carefully before use.
Save them for future reference.

Värna om miljön!

Får inte slängas bland hushållssopor! Denna produkt innehåller elektriska eller elektroniska komponenter som ska återvinnas. Lämnna produkten för återvinning på anvisad plats, till exempel kommunens återvinningsstation.

Rätten till ändringar förbehålles.

Vid eventuella problem, kontakta vår kundservice på telefon 0511-34 20 00.

www.jula.se

Verne om miljøet!

Må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet! Dette produktet må inneholder elektriske eller elektroniske komponentersom skal gjenvinnes. Lever produkt till gjenvinning på anvist sted, f.eks. kommunens miljøstation.

Med forbehold om endringer.

Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår kundeservice på telefon 67 90 01 34.

www.jula.no

Dbaj o środowisko!

Nie wyrzucaj zużytego produktu wraz z odpadami komunalnymi! Produkt zawiera elektryczne komponenty mogące być zagrożeniem dla środowiska i dla zdrowia. Produkt należy oddać do odpowiedniego punktu składowania lub przynieść go do jednego ze sklepów gdzie przy zakupie nowego sprzętu bezpłatnie przyjmimy stary tego samego rodzaju i w tej samej ilości.

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.

W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 22 338 88 88.

www.jula.pl

Care for the environment!

Must not be discarded with household waste! This product contains electrical or electronic components that should be recycled. Leave the product for recycling at the designated station e.g. the local authority's recycling station.

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our customer service.

www.jula.com



Tillverkare/ Produsent/ Producenci/ Manufacturer

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

Distributør/ Distributør/ Dystrybutor/ Distributor

Jula Poland Sp. z o.o., ul.

Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska

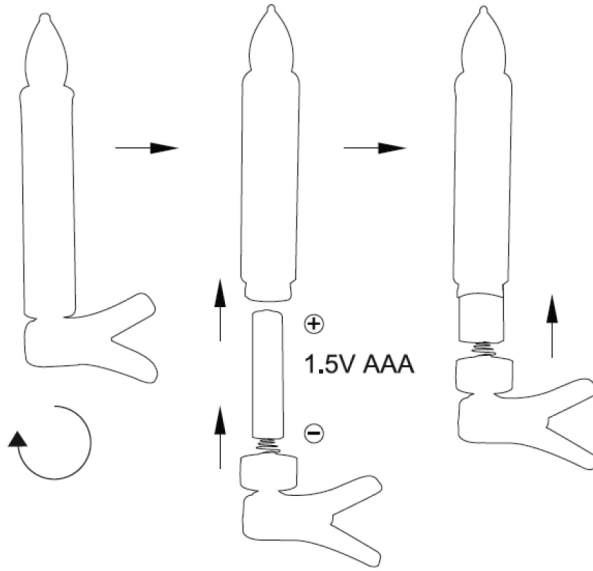
Jula Norge AS, Solheimsveien 6-8,

1471 LØRENSKOG

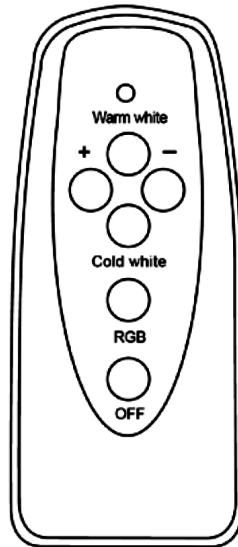
2018-05-02

© Jula AB

1



2



SÄKERHETSANVISNINGAR

- Avsedd för inom- och utomhusbruk.
- Endast avsedd för batteridrift.
- Använd endast batterier av samma typ. Vid byte ska samtliga batterier bytas samtidigt.
- Ta ur batterierna om produkten inte ska användas på ett tag.
- Produkten är inte avsedd att användas som allmänbelysning.
- Produkten är inte avsedd att användas av, eller i närheten av, barn.
- Förvaras oåtkomlig för barn.
- Ljuskällorna kan inte bytas ut. Om ljuskällorna slutar att fungera ska produkten kasseras.

Symboler

	Klass III.
	Godkänd enligt gällande direktiv.
	Uttjänt produkt ska sorteras som elskrot.

TEKNISKA DATA

Batteri	12 x 1,5 V AAA
Effekt	10 x 0,12 W
Kapslingsklass	IP44

HANDHAVANDE

INNAN ANVÄNDNING

1. Sätt i batterier i alla ljus.

BILD 1

2. Sätt i batterier i fjärrkontrollen.

FJÄRRKONTROLL

Julgransbelysningen tänds genom att någon av knapparna Warm white/Cold white/RGB trycks in.

BILD 2

Fjärrkontrollens funktion

Warm white

Konstant varmvitt ljus. Håll inne knappen Warm white i cirka två sekunder för att få ljus med flammmande effekt.

+

Dimringsfunktion för högre ljusintensitet när varmvitt eller kallvitt är valt.

-

Dimringsfunktion för lägre ljusintensitet när varmvitt eller kallvitt ljus är valt.

Cold white

Konstant kallvitt ljus.

RGB

Automatiskt färgbytesläge. Belysningen byter automatiskt färg mellan rött-grönt-blått med flytande övergång.

OFF

Stänger av julgransbelysningen.

SIKKERHETSANVISNINGER

- Til innen- og utendørs bruk.
- Kun beregnet for batteridrift.
- Bruk bare batterier av samme type. Ved bytte skal samtlige batterier byttes samtidig.
- Ta ut batteriene hvis produktet ikke skal brukes på en stund.
- Produktet må ikke brukes som generell belysning.
- Produktet må ikke brukes av eller i nærheten av barn.
- Oppbevares utilgjengelig for barn.
- Lyskildene kan ikke skiftes ut. Hvis lyskildene slutter å fungere, skal produktet kasseres.

Symboler

	Klasse III.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiv.
	Brukt produkt skal sorteres som elektrisk avfall.

TEKNISKE DATA

Batteri	12 x 1,5 V AAA
Effekt	10 x 0,12 W
Kapslingsklasse	IP44

BRUK

FØR BRUK

1. Sett batterier i alle lys.

BILDE 1

2. Sett batterier i fjernkontrollen.

FJERNKONTROLL

Juletrebelysningen tennes ved at en av knappene Warm white/Cold white/RGB trykkes inn.

BILDE 2

Fjernkontrollens funksjon

Warm white

Konstant varmhvitt lys. Hold Warm white-knappen inne i cirka to sekunder for å få lys med flamme-effekt.

+

Dimmefunksjon for høyere lysintensitet når varmhvitt eller kaldhvitt er valgt.

-

Dimmefunksjon for høyere lysintensitet når varmhvitt eller kaldhvitt lys er valgt.

Cold white

Konstant kaldhvitt lys.

RGB

Automatisk fargeendringsmodus. Belysningen bytter automatisk farge mellom rødt-grønt-blått med flytende overgang.

OFF

Slår av juletrebelysningen.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Do użytku wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń.
- Wyłącznie zasilanie bateryjne.
- Używaj wyłącznie baterii tego samego typu. Wszystkie baterie należy wymieniać jednocześnie.
- Wyjmij baterie, jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas.
- Produkt nie jest przeznaczony do użytku jako oświetlenie główne.
- Produkt nie może być używany przez dzieci ani w ich otoczeniu.
- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Żarówki są niewymienne. Gdy żarówki przestaną działać, należy oddać cały produkt do utylizacji.

Symbole

	Klasa III.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami.
	Zużyty produkt należy zutylizować jako złom elektryczny.

DANE TECHNICZNE

Baterie	12 x 1,5 V AAA
Moc	10 x 0,12 W
Stopień ochrony obudowy	IP44

OBSŁUGA

PRZED UŻYCIEM

1. Włóż baterie do wszystkich lampek.

RYS. 1

2. Włóż baterie do pilota.

PILOT

Lampki choinkowe włączają się po wciśnięciu przycisku Warm white/Cold white/RGB.

RYS. 2

Funkcje pilota

Warm white

Daje ciepłe, białe światło świecące w trybie stałym. Trzymaj przycisk Warm white wciśnięty przez ok. 2 sekundy, aby włączyć efekt imitujący płomień świecy.

+

Zwiększanie intensywności światła.

-

Zmniejszanie intensywności światła.

Cold white

Daje zimne, białe światło świecące w trybie stałym.

RGB

Automatyczny tryb zmieniania koloru światła. Lampki są wyposażone w tryb automatycznego zmieniania koloru, który umożliwia płynne przejścia między czerwonym, zielonym i niebieskim.




OFF

Wyłącza lampki choinkowe.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Designed for indoor and outdoor use.
- Battery powered only.
- Only use the same type of batteries. Replace all the batteries at the same time.
- Remove the batteries if the product is not going to be used for some time.
- The product is not intended to be used as general lighting.
- The product is not intended to be used by, or near, children.
- Store out of the reach of children.
- The light sources are not replaceable. If the light sources stop working the product must be discarded.

Symbols

	Class III.
	Approved as per applicable directives.
	Recycle discarded product as electrical waste.

TECHNICAL DATA

Battery	12 x 1.5 V AAA
Output	10 x 0.12 W
Protection rating	IP44

USE

BEFORE USE

1. Insert the batteries in all the lights.

FIG. 1

2. Insert the batteries in the remote control.

REMOTE CONTROL

The Christmas tree light go on when one of the buttons Warm white/Cold white/RGB is pressed.

FIG. 2

Remote control function

Warm white

Constant warm white light. Press the button Warm white for about two seconds for a flickering effect.

+

Dimming function for higher intensity when warm white or cold white is selected.

-

Dimming function for lower intensity when warm white or cold white is selected.

Cold white

Constant cold white light.

RGB

Automatic colour change mode. The lights automatically change colour smoothly from red-green-blue.

OFF

Switches off the Christmas tree lights.